

Distr.
GENERAL

A/C.5/48/4
20 September 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 130 первоначального перечня*

ОБЩАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Записка Генерального секретаря

1. Настоящая записка подготовлена в соответствии с положениями пункта 3 раздела XIII резолюции 45/241 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года. В этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить на ее сорок седьмой сессии доклад о процедурах, с помощью которых Генеральный секретарь и другие административные руководители могли бы принимать меры в отношении шкал окладов сотрудников категории общего обслуживания, не соответствующие рекомендациям Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), только после консультаций с надлежащими межправительственными органами и Комиссией.

2. В соответствии со статьей 12 своего статута КМГС наделяется полномочиями устанавливать соответствующие факты и представлять рекомендации по вопросам определения шкалы окладов персонала категории общего обслуживания и других категорий персонала, набираемого в местах службы, где расположены штаб-квартиры. В то же время в положении 3.1 статьи III положений о персонале Организации Объединенных Наций указывается, что оклады сотрудников устанавливаются Генеральным секретарем. Что касается сотрудников категории общего обслуживания, то Генеральный секретарь устанавливает для них шкалу окладов, как правило, с учетом наилучших условий занятости, существующих в месте расположения соответствующего отделения Организации Объединенных Наций. Для создания таких условий КМГС разработала методологию проведения обследований, касающихся окладов. С самого начала деятельности Комиссии рекомендации КМГС в большинстве случаев выполнялись в местах службы полностью. В 1992 году Комиссия пересмотрела методологию и предложила ряд изменений и улучшений 1/.

* A/48/50.

3. Между представителями администрации и персонала Организации в конкретном месте службы и секретариатом Комиссии на постоянной основе ведутся тесные консультации на этапах подготовки, сбора и анализа данных при проведении обследований, касающихся окладов. Что

касается этапа принятия решений, то в Положениях о персонале организаций общей системы Организации Объединенных Наций излагаются конкретные процедуры, в соответствии с которыми устанавливается шкала окладов для сотрудников категории общего обслуживания. Это право, которым может обладать управляющий орган или административный руководитель, осуществляется только после учета всех факторов, включая, в частности, результаты обследований, проведенных КМГС и отраженных в ее статуте. Генеральная Ассамблея в преамбуле раздела XIII своей резолюции 45/241 отметила, что она осознает наличие более широких соображений управленческого характера.

4. По мнению Генерального секретаря, консультации с соответствующим межправительственным органом и Комиссией могли бы служить полезным механизмом в тех случаях, когда его решения могут расходиться с конкретными техническими рекомендациями Комиссии. При этом мнения, выраженные государствами-членами в ходе таких консультаций, можно было бы полностью учесть при принятии решения. Возможности для проведения консультаций с КМГС существуют благодаря присутствию его представителей на совещаниях Комиссии, когда там рассматриваются ее рекомендации. Генеральный секретарь предложил бы также проводить консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) до принятия решения об установлении окладов для категории общего обслуживания после проведения обследования.

Примечание

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/47/30 и Corr.1), пункты 208-233.
